

民俗学和口头传统

Lauri Harvilahti

虽然民俗学的某些文化模式相对稳定，但是不同的表演场景和变化方式是口头传统的特征。没有哪种定义能够完全涵盖其全部内容。大多数口头传统的民俗学都是通过口头方式传播的。我不会把公共民俗学和应用性民俗学归于口头传统之中：应用民俗学主要包括：各种民俗歌曲、舞蹈、和世界各地举办的民俗节。应用性民俗学不属于民俗学研究范围之内。

芬兰文学学会的民俗学档案建立了一个分类系统，这个系统是在民俗学分类基础上建立的粗略流派。这个系统对手稿材料（档案中历史更长一些的资料）尤适用于手稿材料，而且目前还在使用中。在此我想强调一下，这个系统是建立在芬兰民俗资料基础上的，因此其资源来自于芬兰，而不是全世界。但是近来民俗研究者们也将注意力转移到新的资料和新的研究课题上了。早期学者们主要收集古代卡勒瓦拉诗歌中的古代（民俗）诗词；后来他们也渐渐开始关注故事（）。到了二十世纪前半时期，学者们也开始研究传说、民间韵律歌曲、格言等等。到目前为止，这个移动还涵括了芬兰农业口头文化合集。出于版面的考虑，我只是简略提及这部分内容。

存档的口头传统

在芬兰，人们真正开始收集民俗故事是始于上个世纪前半期，主要是收集卡勒瓦拉诗集中的诗歌和赞美诗。之后20世纪初开始收集民间故事，30年代开始收集传说，最后逐渐收集各个领域的农业民间故事—包括：格言、谜语、信仰传统、哀歌等等。较早的故事档案几乎没有背景数据，指得是民间故事表演时的场景以及表演者本身。

从年长的传统继承人处收集到的记忆故事

过去几十年中，芬兰的民俗学主要研究了所谓的“被动型”传统继承人。在这里我意思是说，芬兰有很多人他们不能根据环境的变化改变他们从前所学到的民间故事，但是他们的记忆里装载着这些故事的踪影，这些都是可以收集的。这个收集表达传统的途径是非常重要的，因为现在研究方法可以运用到传统民俗学研究中，而且我们也可以通过研究社会科学方法、心理学方法、语言学方法等，分析回忆和创造民俗学的途径。这个研究领域的重点（除了和分类相关的传统活动）是背景性分析和系统化。

当代口头传统

随着很多传承人的过世，许许多多的民俗学种类也在消逝。但是我们周围还有充满了活生生的民俗故事：复杂的劳动故事、各种当代故事、传说和古典故事、谣言、绯闻、

对格言和谜语的模仿、以及丰富的儿童传统。如果我们研究一下传统农业民俗学和当代民俗学对于研究资料选材的关系、以及为近来刚加入的研究学者创建的传统分类方法和其他的分类方法，那应该很有趣。在此我应该借此机会提一下其他一些理论对口头传统研究的贡献，包括：内在艺术、民族诗歌、认知科学、构造学、社会语言学、心理语言学、以及民俗学分支、内在文本概念、交流能力概念、计算机分析等等。上面所述各种科学和概念都代表了口头传统学术界脱离了过去旧的文本批评阶段——也就是纯粹研究起源框架的历史发展和类型，而且也代表了口头传统从过去语法框架和创造体制的研究转向了新的综合研究方向。

University of Helsinki

参考文献

- Honko 2000 Lauri Honko, ed. *Thick Corpus, Organic Variation and Textuality in Oral Tradition*. Studia Fennica Folkloristica, 7. Helsinki: Finnish Literature Society..
- Honko 2002 _____,ed. *The Kalevala and the World's Traditional Epics*. Studia Fennica Folkloristica, 12. Helsinki: Finnish Literature Society.
- Tarkka 2003 Lotte Tarkka, ed. *Dynamics of Tradition. Perspectives on Oral Poetry and Folk Belief: Essays in Honour of Anna- Leena Siikala on her 60th Birthday 2003*. Helsinki: Finnish Literature Society.
- Siikala 2002 Anna-Leena Siikala, ed. *Myth and Mentality: Studies in Folklore and Popular Thought*. Studia Fennica Folkloristica, 8. Helsinki: Finnish Literature Society.
- Siikala 2003 _____. *Mythic Images and Shamanism: A Perspective into Kalevala Poetry*. Folklore Fellows Communications, 280. Helsinki: Finnish Literature Society.